



## DELIVERY NOTE

Blatt-Nr.  
Page No.  
Page

1 / 1

KACO GmbH + Co. KG, Industriestraße 19, 74912 Kirchardt

**MAGNA PT S.P.A.**  
**PLANT MODUGNO**  
**VIA DEI CICLAMINI 4**  
**70026 MONDUGNO BA**  
**ITALIEN**

120243893

501257115

233 157

Lieferschein-Nr.  
Delivery Note No.  
Bordereau de livraison  
21413006

Lieferdatum / Date of Delivery / Date de livraison  
11.05.2021

8 Rechnungs-/Invoice-No./Facture N°

9 Rechn.Datum / Date of Invoice / de la facture

Kunden-Nr. / Client No. / Client N°

440125

SupplierNo.

91000936

|                                            |                                                                                                                                                       |                                            |                            |                                                              |
|--------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|----------------------------|--------------------------------------------------------------|
| 10 Ihre Zeichen<br>Your ref.<br>Votre ref. | 11 Ihre Bestell-Nr./Datum - Zusatzdaten des Bestellers<br>Your order No./date - Other client references<br>Votre commande N°/date - Autres références | 12 Unsere Abt.<br>Department<br>N° service | 13 Hausruf<br>Phone<br>Tél | 14 Unsere Auftrags-Nr.<br>Our Order No.<br>Notre commande N° |
| 412                                        | 550003963901                                                                                                                                          | VKV                                        |                            | 2021/294959                                                  |

|                                                          |                           |                                                               |                                                               |                                              |        |
|----------------------------------------------------------|---------------------------|---------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|--------|
| 19 Versandart<br>Means of transport<br>Mode d'expédition | 20 frei<br>free<br>franco | 21 Verpackungsart *<br>Means of packaging<br>Mode d'emballage | 22 Versandzeichen<br>Transport reference<br>Réf. d'expédition | 23 Gesamtgewicht kg<br>Weight kg<br>Poids kg | 24     |
| by forwarder                                             | X                         | see below                                                     | 86531-86532                                                   | brutto<br>gross<br>brut                      | 248,00 |
|                                                          |                           |                                                               |                                                               | netto<br>net<br>net                          | 185,00 |

|                                                                         |                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
| 25 Versandanrschrift<br>Address of consignee<br>Adresse du destinataire | 26 Abladestelle<br>Rec. location<br>Lieu de livraison |
|-------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|

MAGNA PT S.P.A. PLANT MODUGNO VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MONDUGNO BA  
ITALIEN

14248

|        |                                                          |                                                                                                     |                          |                        |
|--------|----------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|------------------------|
| 27 Pos | 28 Sachnummer<br>Identification No.<br>Identification N° | 29 Bezeichnung / Description / Désignation<br>Verpackungsart * / Type of Packing / Type d'emballage | 30 Menge<br>Qty.<br>Qté. | 31 ME<br>Unit<br>Unité |
|--------|----------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|------------------------|

1 9009069660 92135101 11.928,00 pieces

DSS 38x55x8/12 WTF02Z01  
N. ZST.: 03.03.21 ACM75814

900.9.0696.60

Charge:

2021837319 11.152,00 pieces

2021838292 776,00 pieces

NVE: 2021837319

NVE: 2021838292

| packaging type |                           | pcs. | fill quant |
|----------------|---------------------------|------|------------|
| HALBEEURO      | Getrag Halbe Euro-Palette | 1    | 5.208,00   |
| HALBEEURO      | Getrag Halbe Euro-Palette | 1    | 6.720,00   |
| A806           | Getrag Abdeckplatte A806  | 2    |            |
| 3215           | Getrag KLT 3215           | 1    |            |
| 3215           | Getrag KLT 3215           | 71   | 168,00     |

**KUEHNE+NAGEL s.r.l.**

ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 11928

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: 2

Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO

Data controllo: 12/05/21

Firma

Die Lieferung erfolgt ausdrücklich zu unseren Allgemeinen Geschäftsbedingungen.  
Jede Änderung derselben bedarf einer besonderen schriftlichen Vereinbarung. Die  
Allgemeinen Geschäftsbedingungen stellen wir Ihnen auf Wunsch gerne in Schrift-  
form zur Verfügung. Sie sind auch verfügbar auf unserer homepage [www.kaco.de](http://www.kaco.de)

Delivery will be made only according to our common business terms. Any amendment  
will be accepted only according to our written agreement. Our written common  
business terms will be sent to you on request. They are also available on our  
homepage [www.kaco.de](http://www.kaco.de)

La livraison est expressément circonscrite par nos conditions générales; toute  
dérogation à nos conditions générales doit faire l'objet d'un consentement particulier  
écrit. Les conditions générales vous parviennent être transmises sur demande et sont  
également disponible sur notre page d'accueil [www.kaco.de](http://www.kaco.de)

Verwaltung/Administration  
Industriestraße 19, D-74912 Kirchardt  
Phone +49 (0) 7266/9130-0  
Fax +49 (0) 7266/9130-1386

Banken / Bankers / Banques  
BW-Bank / Landesbank Baden-Wuerttemberg  
IBAN: DE75600501010002351441  
BIC-Code: SOLADEST3300

Kommanditgesellschaft, Sitz Kirchardt, Registergericht HRA953 \* persönlich haftende Gesellschafterin Heinrich und Bach + Co. GmbH Sitz Kirchardt, Registergericht HRB 572  
Geschäftsführer: Dipl.-Ing. Richard Ongherth, Yanfang Sun M.A., Dipl.-Ing. Gernot-Alois Feiel \* USt-Id.-Nr. DE 145 801 743 \* Finanzamt Heilbronn, Steuer-Nr. 65214/75000

Osobitné podmienky musí zodpovedať vyplniť  
Vom Absender sind verantwortlich auszufüllen

1 - 15 a 21 + 22

Hrubo orámované časti musí vyplniť dopravca  
Stark umrandete Teile sind vom Frachtführer auszufüllen

|                                                                                                               |                                     |                                    |                                                                                       |                                         |                                          |                                                                       |                                      |              |                                                                       |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|--------------|-----------------------------------------------------------------------|
| 1 Odosielateľ (meno, adresa, štát)<br>Absender (Name, Adresse, Land)                                          |                                     |                                    | MEDZINÁRODNÝ NÁKLADNÝ LIST č. SK 0490539<br>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF Nr.           |                                         |                                          |                                                                       |                                      |              |                                                                       |
| 2 Prijemca (meno, adresa, štát)<br>Empfänger (Name, Adresse, Land)                                            |                                     |                                    | 16 Dopravca (meno, adresa, štát)<br>Frachtführer (Name, Adresse, Land)                |                                         |                                          |                                                                       |                                      |              |                                                                       |
| 3 Miesto vykladania tovaru<br>Ausladestelle des Gutes                                                         |                                     |                                    | 17 Ďalší dopravci (meno, adresa, štát)<br>Folgende Frachtführer (Name, Adresse, Land) |                                         |                                          |                                                                       |                                      |              |                                                                       |
| 4 Miesto a dátum nakladania tovaru<br>Einladestelle des Gutes und Datum                                       |                                     |                                    | 18 Výhrady a poznámky dopravcu<br>Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers        |                                         |                                          |                                                                       |                                      |              |                                                                       |
| 5 Príložené doklady<br>Beiliegende Dokumente                                                                  |                                     |                                    |                                                                                       |                                         |                                          |                                                                       |                                      |              |                                                                       |
| 6 Signo a číslo<br>Zeichen und Nr.                                                                            | 7 Počet balení<br>Anzahl der Kollis | 8 Druh obalu<br>Art der Verpackung | 9 Označenie tovaru<br>Bezeichnung des Gutes                                           | 10 Štatistické čís.<br>Statistische Nr. | 11 Hr. hmotnosť v kg<br>Bruttogewicht kg | 12 Objem m³<br>Umfang m³                                              |                                      |              |                                                                       |
| UN číslo<br>UN Nummer                                                                                         |                                     |                                    | Oficiálne pomenovanie<br>Offizielle Benennung                                         |                                         |                                          | Trieda<br>Klasse                                                      | Obalová skupina<br>Verpackungsgruppe | ADR<br>ADR   |                                                                       |
| 13 Pokyny odosielateľa (colné a iné formality)<br>Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige Formalitäten) |                                     |                                    | 19 Na farchu<br>Zu zahlen vom                                                         |                                         |                                          | odposielateľ<br>Absender                                              |                                      | mena/Währung | prijemca<br>Empfänger                                                 |
| 14 Dobierka<br>Nachnahme                                                                                      |                                     |                                    | 20 Osobitné dojednania<br>Sondervereinbarungen                                        |                                         |                                          | 24 Tovar prevzatý<br>Gut empfangen                                    |                                      |              | Dátum<br>Datum                                                        |
| 22 Podpis a pečiatka odosielateľa<br>Unterschrift und Stempel des Absenders                                   |                                     |                                    | 23 Podpis a pečiatka dopravcu<br>Unterschrift und Stempel des Frachtführers           |                                         |                                          | 25 EČV vozidla/tahača<br>prívesu/návesu                               |                                      |              | 26 Úžitková hmotnosť<br>Nutzlast                                      |
| 27 Číslo DZVV                                                                                                 |                                     |                                    | 28 Číslo jazdy                                                                        |                                         |                                          | 29 Hraničné prechody                                                  |                                      |              | 30 Všetky sprievodné doklady                                          |
| 31 Rôzne                                                                                                      |                                     |                                    |                                                                                       |                                         |                                          | 32 NAKLÁDKA<br>euro pal. vyložené: .....<br>euro pal. naložené: ..... |                                      |              | 33 VYKLÁDKA<br>euro pal. vyložené: .....<br>euro pal. naložené: ..... |

KUEHNE + NAGEL s.r.l.  
Via dei Giardini, 4 - 70026 Modugno (BA)

Potvrdenie o doručení colného tranzitného dokladu:  
Zolltransitdokument empfangen:  
1-2 MAG 2021

"Ricevuto con riserva di  
verifica su qualità e quantità"

\*) V prípade nebezpečného tovaru označiť, okrem event. osvedčenia v poslednom riadku odseku triedu, číslo a písmeno.  
\*) Im Falle von gefährlichen Gütern ist, ausser event. Bescheinigung in der letzten Zeile des Absatzes die Klasse, Nummer und Buchstabe anzuführen.